

Muchacha bonita

Moderato



1. Mu - cha - cha bo - ni - ta, lu - nar en la ca - ra:
2. Mu - cha - cha bo - ni - ta, de ca - be - llo ne - gro:



Si e - res sol - te - ra, ven - te con - mi - go;
Di - le a tu ma-má que te estoy que - rien-do;



si e - res ca - sa - da si - gue tu ca - mi - no;
Di - le a tu ta - ta de que sea mi sue - gro;



y si e - res viu - da, ve - ré por si a - ca - so.
Pe - ro a tu a - bue - lo, yo no quie - ro ver - lo.

1 Muchacha bonita, lunar en la cara:

Si eres soltera, vente conmigo;

si eres casada, sigue tu camino;

y si eres viuda, veré por si acaso.

2 Muchacha bonita, de cabello negro:

Dile a tu mamá que te estoy queriendo;

Dile a tu tata de que sea mi suegro;

Pero a tu abuelo, yo no quiero verlo.

Muchacha bonita

1

Muchacha bonita,
lunar en la cara:
Si eres soltera,
vente conmigo;
si eres casada,
sigue tu camino;
y si eres viuda,
veré
por si acaso.

Hübsches Mädchen,
das (Schönheits-)Mal im Gesicht:
wenn du ledig bist,
komme mit mir;
wenn du verheiratet bist,
folge deinem Weg;
und bist du Witwe,
besuche ich dich,
wenn sich's ergibt.
(*wörtl.* werde ich sehen, ob vielleicht).

2

Muchacha bonita,
de cabello negro:
Dile a tu mamá
que te estoy queriendo;
Dile a tu tata
de que sea
mi suegro;
Pero a tu abuelo,
yo no quiero verlo.

Hübsches Mädchen
mit dem schwarzen Haar:
sag deiner Mamma,
dass ich dich liebhabe;
sag deinem Papa,
ob er nicht sein möchte
(*wörtl.* er soll sein)
mein Schwiegervater;
aber deinen Großvater,
den möchte ich nicht sehn.

SG/EB 300797

(1247) I/ Spanisch (Peru)

MUC